

MZ4SXLID

Zappatrice interrassassi con motore idraulico

Macchina ideale per il perfetto livellamento del terreno prima della semina del manto erboso. Durante la lavorazione può interrare sassi e residui

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi (1/2") e valvola di sicurezza
- Trasmissione laterale a catena
- Regolazione profondità mediante rullo posteriore in lamiera stirata e coclea
- 4 zappe per flangia (squadro)
- Barra livellatrice posteriore
- Spostamento laterale
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno)
L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Motore con portata 60 Litri/min.
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori con portata tra 40 Litri/min. e 60 Litri/min.)
- Kit spostamento a vite (esclusa la 85)
- Tubi e raccordi idraulici con sistema Multifaster
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Stone burrier with hydraulic motor

Ideal machine for perfect ground leveling before sowing the turf. When working it can bury stones and residues.

STANDARD EQUIPMENT:

Base brackets to mount the connection
• Hydraulic motor complete with tubes, hoses and safety valve (1/2") • Over-size chain drive • Depth adjustment through rear roller in expanded metal • 4 "L" blades each flange • Side shifting • Rear leveling bar • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Hydraulic motor with oil flow of 60 litres/min • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 40 and 60 litres/min) • Kit offset though handle (no 85) • Hydraulic tubes and hoses with Multifaster system • Kit connection plate (for different loaders)



Enfousseuse de cailloux avec moteur hydraulique

Machine idéale pour un nivellement parfait du sol avant de semer le gazon. Pendant le travail, elle peut enterrer des pierres et des résidus.

DOTATION STANDARD:

Supports de base pour monter la connexion • Moteur hydraulique avec tuyaux et embouts (1/2") et soupape de sécurité • Transmission par chaîne surdimensionnée en bain d'huile • Réglage profondeur par rouleau arrière en tôle striée • 4 couteaux chaque flasque • Déportement latéral • Barre niveleuse arrière • Construite selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Moteur hydraulique avec débit d'huile de 60 litres/min • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 40 et 60 litres/min) • Kit déplacement par vis (no 85) • Tuyaux et embouts avec système Multifaster • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs)



Bodenumkehrfräse mit Hydro-motor

Ideale Maschine für eine perfekte, vor der Aussaat des Rasens, Bodenausgleichung. Während des Arbeits kann sie Steine und Rückstände vergraben.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügeln für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2") und Stromregelventil • Seitlicher Kettenantrieb • Tiefeinstellung durch Gitterwalze • 4 Winkelmesser pro-Flansch • Seitenverstellung • Hintere Planierschiene • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Hydro-Motor bis 60 Lt/Min • Kit Ausgleichventil zur Anwendung auf Geraeträger mit Fördermenge von 40 bis 60 Lt/min • Satz Schraubenverstellung (no 85) • Multifaster-Leitungen und Schnellkupplungen mit Multifaster System • Anschluß für verschiedene Hoflader



Entierrapiedras con motor hidráulico.

Máquina ideal para una perfecta nivelación del suelo antes de sembrar el césped. Durante el trabajo puede enterrar piedras y residuos.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos y conectores (1/2") • Transmisión lateral de cadena • Regulación de la profundidad mediante rodillo posterior de metal desplegado y cóclea • 4 azadas por brida (a escuadra) • Desplazamiento lateral • Barra de nivelación trasera • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1- salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Motor con capacidad de 60 litros/min • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 40 y 60 litros/min • Kit de desplazamiento de tornillo (no 85) • Tubos y conectores hidráulicos con sistema Multifaster • Kit de placa de conexión (para enganchar en varios modelos de cargadores)

MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)		RPM/UPM	n.						
	MIN	MAX	MIN	MAX			A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs
MZ4SXLID - 085	29	33	190	210	225	12	110	43	085	34	220	485
MZ4SXLID - 105	29	33	190	210	225	16	130	51	105	42	276	671
MZ4SXLID - 125	30	33	200	210	225	20	150	59	125	50	304	729

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 litres / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo